

WWW.CHOR-KOELLIKEN.CH

Unterhaltungs-
- Chor
Kölliken

MUSICALPROJEKT 2014

DAS BIEST

8. / 14. & 15. NOVEMBER
20 UHR

9. & 16. NOVEMBER
17 UHR

MEHRZWECKHALLE
KÖLLIKEN



**Bachmann
Kölliken AG**

RAIFFEISEN



 Stark in Schweizer Produkten

Möbel Planung
Polsterei Heimberatung
Bettwaren Beleuchtung
Bodenbeläge Restaurationen



Christoph Bieri
Schwinger



möbelberger

IHR NESTBAUER & INNENEINRICHTER

Möbel Berger ist Hauptsponsor von
Spitzenschwinger Christoph Bieri.

www.christophbieri.ch

Heinz Berger AG
Bifang 2
4665 Oftringen

T 062 788 70 40
info@moebel-berger.ch
www.moebel-berger.ch



DAS BIEST

PRÄSIDENTIN

Eine unglaubliche Reise

Liebe Besucherinnen, liebe Besucher. Haben Sie dieses Jahr schöne Ferien verbracht? Haben Sie mit Auto, Zug, Flugzeug oder auch mit dem Fahrrad viele Kilometer zurückgelegt? Hat es Sie viel Zeit, Energie und Nerven gekostet, um von einem neuen Ort, von einem fernen Land oder einer fremden Stadt unvergessliche Eindrücke nach Hause zu bringen?

All das hätten Sie sich ersparen können, denn das, was Ihnen der Unterhaltungs-Chor Kölliken im aktuellen Musical «das Biest» bietet, können Sie in keinen Ferien erleben! Kein Reiseanbieter wird Ihnen eine Reise ungefähr 3354 Jahre zurück in die Vergangenheit zusammenstellen.

Und dann noch das spektakuläre Ausflugsziel! Die wunderschöne Stadt Akhet-Aton, gelegen an einem der berühmtesten Flüsse der Welt, dem Nil. Viele Touristen waren dort kaum zu Gast, existierte diese Stadt doch nur gut zwei Jahrzehnte. Nach Echnatons Ableben wollte niemand mehr dort wohnen. Also, unsere Gastgeber sind auch nicht ohne! Da wären zum einen der etwas naive, verträumte Pharao Echnaton, der sich bestimmt über unseren Besuch freuen wird, und zum anderen unsere Gastgeberin, seine Gemahlin Nofretete. Solange Sie tun, was sie will, werden Sie schon mit ihr klar kommen, aber wehe,

Sie haben eigene Idee... Sie werden schon sehen, was dann geschieht.

Am besten verhalten Sie sich während unserer Reise schön brav und gehen dem Biest Nofretete aus dem Weg, damit wir Sie wieder heil nach Kölliken bringen dürfen.

Die Reise organisiert haben auch dieses Jahr Fritz Werren und Hans Abbühl. Mit der grossartigen Unterstützung sehr engagierter Vorstands- und Chormitglieder haben sie für uns alle einen abenteuerlichen Blitzbesuch ins alte Ägypten zusammengestellt.

Einen ganz besonderen Dank möchte ich den vielen fleissigen Helfern aussprechen, die dem Unterhaltungs-Chor nicht angehören, uns aber trotzdem so begeistert unterstützen.

Nun wünsche ich Ihnen einen angenehmen Aufenthalt in Akhet-Aton, dem Ferienparadies der besonderen Art. Ach ja, treten Sie bitte nicht in den herumliegenden Kamel-Dung. Es ist auch nicht erlaubt, ihn als Souvenir mitzunehmen.

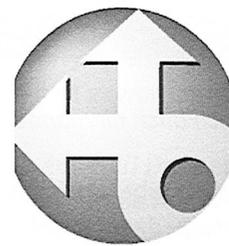
Ihre Reiseleiterin
Andrea Grob

Gemeinsam ernten wir mehr Applaus

Als Ihr lokaler Partner begleiten wir Sie nicht nur in Finanzangelegenheiten, sondern engagieren uns auch für die Musik in unserer Region. Darum unterstützen wir den Unterhaltungs-Chor Kölliken. Wir wünschen allen Musik-Liebhabern unvergessliche Klangerlebnisse.

www.raiffeisen.ch

RAIFFEISEN



Bachmann Kölliken AG

Professionelle Schüttgutlogistik

Wir wünschen den Besuchern
des Musicals eine fantastische
Zeitreise ins alte Ägypten.





Ich soll was schreiben, haben sie gesagt. Fürs Programmheft, haben sie gesagt. Aber was ich schreiben soll, das haben sie nicht gesagt! Mir fällt aber nichts ein!

Die Pharaonen waren schon spezielle Charaktere. Was die so alles in die Landschaft gebaut haben, unglaublich! Wobei ... eigentlich ist das gar nicht so dumm! Wenn sich Assad, Putin oder auch Obama darauf beschränken würden, irgendwelche Riesen-Gebäude in die Gegend zu stellen, statt Kriege anzuzetteln, ging's vielen Menschen besser.

... kann ich nicht bringen, viel zu politisch!

Echnaton, eine der Hauptfiguren des Stücks, war ziemlich abgehoben und voll auf seinen neuen Gott Aton fixiert. Seinem Volk befahl er, nur noch diesen anzubeten und alle übrigen Götter fallen zu lassen. Da kam er aber gar nicht gut an! Das Volk, allen voran die Amun-Priester, wollten sich ihre Götter nicht einfach nehmen lassen und probten den Aufstand.

Das passte wiederum dem Pharao nicht. Er liess sich mitten im Niemandsland die neue Hauptstadt "Akhet-Aton" bauen. Sie wurde in nur drei Jahren errichtet. Eigentlich nicht schlecht, wenn man bedenkt, dass Bagger, Kräne und Lasermessgeräte noch nicht erfunden waren! Dort lebte Echnaton dann bis zu seinem Tod mit Familie und Hofstaat. Was nachher kam, ist nicht so ganz klar.

... das interessiert doch auch niemanden!

Da fällt mir noch ein: Es gibt tatsächlich eine Theorie, die besagt, dass Nofretete nach Echnatons Tod als Pharao Semenckare regierte (das haben wir in unserem Stück gnadenlos ausgenutzt). Dass Nofretete ihren Mann ermorden liess, ist allerdings eher unwahrscheinlich (aber furchtbar dramatisch oder nicht?). Viel wahrscheinlicher ist der umgekehrte Fall, da sie ihm "nur" sechs Töchter gebar. Nofretete, die sonst immer gemeinsam mit Echnaton auftrat und z.T. sogar an seiner Stelle regierte, verschwand nämlich nach der Geburt von Tut-Ench-Aton plötzlich von der Bildfläche.

... also über so unwahrscheinliche Theorien kann ich auch nicht schreiben!

Oh ja, zum bekanntesten Pharao aller Zeiten gäbe es auch noch was zu sagen: Tut-Ench-Amun, wie er später hiess, war nämlich der Sohn von Echnaton und dessen Halbschwester Kija. Bereits im Alter von neun Jahren wurde er mit seiner Schwester Anchesenpaaton verheiratet, die schon ein Kind von ihrem verstorbenen Vater hatte. Nach Echnatons Tod, regierte der blutjunge Tut-Ench-Amun zehn Jahre lang, war aber als Herrscher ziemlich farb- und erfolglos. Er sah zudem nicht eben attraktiv aus, konnte wegen einer Knochenkrankheit kaum gehen und starb bereits mit 19 Jahren an Malaria.

Das ist ja nicht gerade ein berauschernder Leistungsausweis (zum Ausgleich ist er dann ja dreitausend Jahre später weltberühmt geworden!).

Moment mal! Der heiratete die eigene Schwester, die bereits ein Kind von ihrem Vater hatte??? Also die Pharaonen waren ja damals schon ein ganz schön fideles Völkchen, aber das ...!?
... unmöglich, das kann ich nicht schreiben!

Oder dass Echnatons Sonnengesang, eine der berühmtesten schriftlichen Überlieferungen der alten Ägypter, fast so lang ist wie Schillers «*Lied von der Glocke*». Tatsächlich finden sich Teile davon sogar in der Bibel!

... oh nein, wenn's dumm läuft, muss ich das ja noch theologisch begründen und das lass' ich mal lieber.

Vielleicht möchte jemand wissen, warum jemand so eine schräge Geschichte schreibt? Ja, hätten Sie mich das vor einem Jahr gefragt – damals wusste ich's noch! Jetzt frag' ich mich das selber. Aber ich bin nicht allein dran Schuld, die anderen waren's auch.

Tut mir echt leid, aber ich hab's Ihnen ja bereits gesagt... mir fällt nichts ein! Schauen Sie sich doch einfach das Musical an, geniessen Sie es und dann kann ich mir die Worte sparen!

Viel Spass! Hans Abbühl



Kölliken 062 723 17 07
hubmann-bedachungen.ch

- Bedachungen
- Spenglerei
- Flachdach
- Solaranlagen
- Fassadenbau



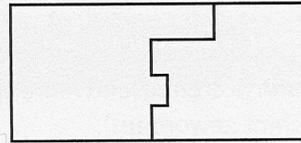
5742 Kölliken
www.e-howald.ch

- Heizung
- Sanitär
- Wärmepumpen
- Solaranlagen

Nat. 079 647 00 92
Tel. 062 723 40 02

EINZIGARTIG

Egal ob Sie einen Neubau oder eine Renovation planen, unser Anspruch ist stets die Verschmelzung von Ihren Wünschen und Bedürfnissen. Wir planen, gestalten und beraten. Zögern Sie nicht – fragen Sie uns.



FRIEDLIAUSBAU

A. Friedli AG, Risigasse 7, 5742 Kölliken, Tel. 062 723 07 22, Fax 062 723 03 00, info@friedli-schreinerei.ch, www.friedli-schreinerei.ch

SCHREINEREI INNENAUSBAU KÜCHENBAU LADENBAU GESTALTUNG PLANUNG MÖBEL
 BADEZIMMERMÖBEL SCHRÄNKETÜRENTISCHEBERATUNG SCHREINEREI INNENAUSBAU
 KÜCHENBAU LADENBAU GESTALTUNG PLANUNG MÖBEL BADEZIMMERMÖBEL SCHRÄNKE

Alles inklusive
 Jahresabo nur
 Fr. **690.-**

**SWISS
 TRAINING
 FITNESS
 CARDIO
 SAUNA
 SONNE**

- 2 Saunas
- Kostenloses Probetraining!
- Top Betreuung!
- Qualitop geprüft!

Rohrerstrasse 100, 5000 Aarau
 Tel. 062 834 83 44
 www.swiss-training.com

Bei Valiant stehen Sie
 immer auf dem Podest.

www.valiant.ch

Valiant Bank AG, Dorfstrasse 1, 5040 Schöftland, Tel. 062 739 25 25

VALIANT



DAS BIEST

AUFFÜHRUNGSDATEN

Samstag	08.11.2014	20.00 Uhr	Sitzplan 1
Sonntag	09.11.2014	17.00 Uhr	Sitzplan 2
Freitag	14.11.2014	20.00 Uhr	Sitzplan 2
Samstag	15.11.2014	20.00 Uhr	Sitzplan 1
Sonntag	16.11.2014	17.00 Uhr	Sitzplan 2

Eintrittspreise

Freitag	alle	25.00 Fr.
Samstag	alle	25.00 Fr.
Sonntag	Erwachsene	25.00 Fr.
	Kinder	10.00 Fr.

Türöffnung

Freitag	18.30 Uhr	jeweils 90 Minuten vor Vorstellungsbeginn
Samstag	18.30 Uhr	
Sonntag	15.30 Uhr	

Verpflegung

Freitag	Cüplibar und Kaffeestube, in der Pause Sandwiches
Samstag	Essen ab 18.30 Uhr möglich Cüplibar und Kaffeestube
Sonntag	Cüplibar und Kaffeestube, in der Pause Sandwiches



• ab Montag, 20.10.2014, unter www.ticketvorverkauf.ch

• Telefonisch unter **079 771 41 49** zu folgenden Zeiten:

Montag	20.10.2014	08.00 – 11.00 Uhr 13.00 – 15.00 Uhr
Mittwoch	22.10.2014	19.00 – 21.00 Uhr
Freitag	24.10.2014	13.00 – 15.00 Uhr
Montag	27.10.2014	08.00 – 11.00 Uhr
Mittwoch	29.10.2014	19.00 – 21.00 Uhr
Freitag	31.10.2014	13.00 – 15.00 Uhr
Mittwoch	05.11.2014	13.00 – 15.00 Uhr
Mittwoch	12.11.2014	08.00 – 11.00 Uhr

- Reservationen per E-Mail, SMS oder Combox werden **NICHT** bearbeitet.
- Tickets bis **spätestens 2 Tage vor der Aufführung** reservieren.
- Alle reservierten Tickets müssen **spätestens 30 Minuten vor Vorstellungsbeginn** an der Abendkasse abgeholt werden.

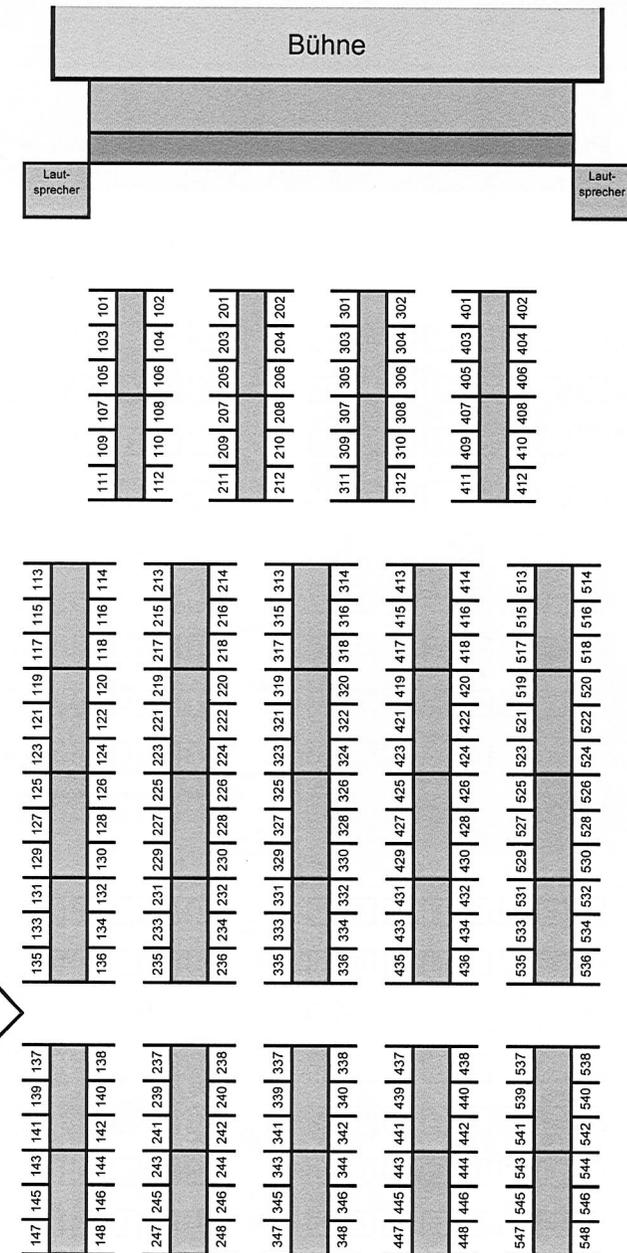
sichtbar besser



matter malergeschäft - 5742 kölliken - 062 723 45 83 - www.malermatter.ch



Sitzplan 1





DAS BIEST

SITZPLÄTZE

Sitzplan 2



Laut-
sprecher

Laut-
sprecher

1	A B C D E F G H	I K L M N O P Q
2	A B C D E F G H	I K L M N O P Q
3	A B C D E F G H	I K L M N O P Q
4	A B C D E F G H	I K L M N O P Q
5	A B C D E F G H	I K L M N O P Q
6	A B C D E F G H	I K L M N O P Q
7	A B C D E F G H	I K L M N O P Q
8	A B C D E F G H	I K L M N O P Q
9	A B C D E F G H	I K L M N O P Q
10	A B C D E F G H	I K L M N O P Q
11	A B C D E F G H	I K L M N O P Q
12	A B C D E F G H	I K L M N O P Q
13	A B C D E F G H	I K L M N O P Q
14	A B C D E F G H	I K L M N O P Q
15	A B C D E F G H	I K L M N O P Q
16	A B C D E F G H	I K L M N O P Q
17	A B C D E F G H	I K L M N O P Q



möri metallbau ag

Hauptstrasse 89 Tel: 062 723 99 11
 5742 Kölliken Fax: 062 723 01 10
www.moeri-metallbau.ch

Ihr Spezialist für

- Fenstergitter
- Verglasungen
- Balkone
- Geländer
- Treppen
- Türen

Kompetenz in Metall
 kompetent, leistungsstark und kundennah



Mobile und
beheizbare
Stehbar

Der perfekte Raum für
Feste und Veranstaltungen
jeglicher Art (beheizbar).

Geeignet für Anlässe bis zu 100 Personen.

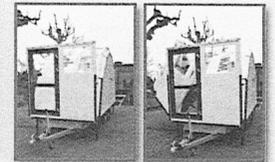
Die mobile Schirmbar stellt die Komplettlösung
für Veranstalter dar und kann mit oder ohne
Catering-Service gemietet werden.

Interessierte melden sich bitte bei uns – wir
geben Ihnen gerne Auskunft!

Kontaktperson:
 Ernst Dermone | Delfterstr. 40 | 5004 Aarau
 Tel. 079 368 06 86 | dermone@bluewin.ch

www.schirm-bar.ch

Das mobile Aufbau- System



müller
sanitär ag
 5742 Kölliken traumbad.ch
 062 723 15 10



DAS BIEST

SPEISE- UND GETRÄNKEKARTE
FÜR SAMSTAG, 8. UND 15.11.2014

Weisswein

Epesses	5dl	Sfr.	16.00
Luins	5dl	Sfr.	14.00

Rotwein

Hallauer	5dl	Sfr.	16.00
Primitivo Salento	5dl	Sfr.	14.00

Bier

Feldschlösschen Lager	gross	Sfr.	5.00
Feldschlösschen Hopfenperle	klein	Sfr.	4.00
Feldschlösschen alkoholfrei	klein	Sfr.	4.00

Suure Most	5dl	Sfr.	5.00
-------------------	-----	------	------

Mineralwasser

Rivella rot, IceTea	5dl	Sfr.	4.50
Nature mit und ohne			
CocaCola, CocaCola zero			
Apfelschorle			

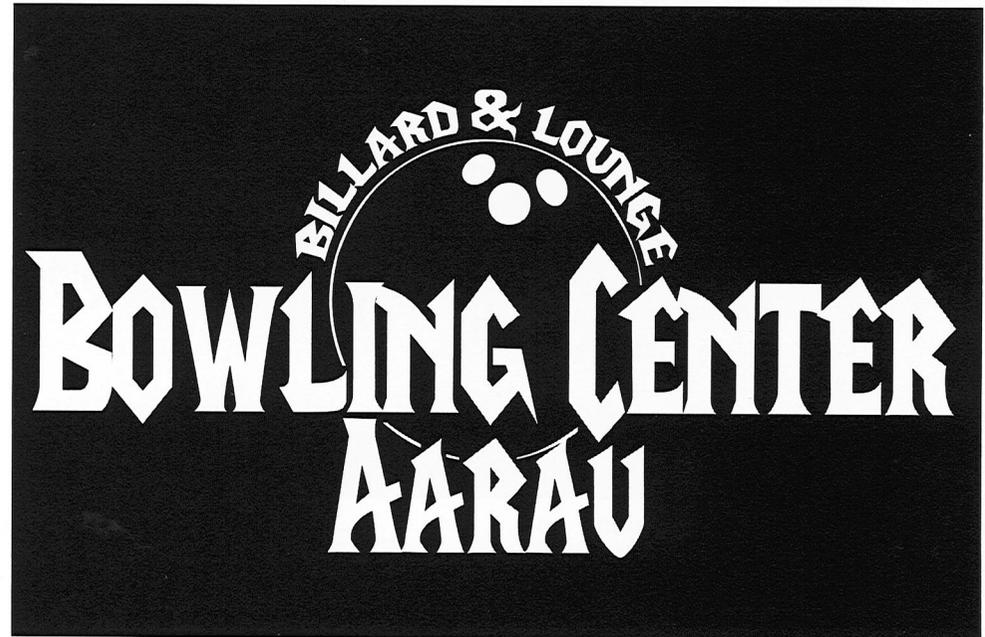
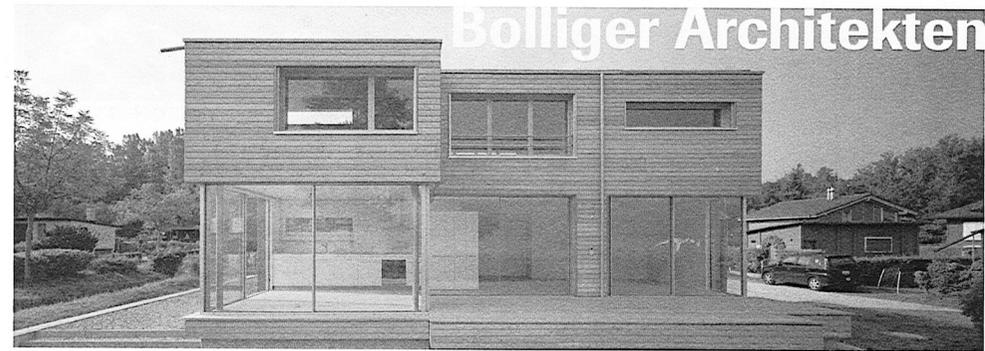
Speisen

Chorsteak mit Salat (Schwein)	Sfr.	16.00
Chorsteak mit Brot (Schwein)	Sfr.	10.00
Chorsteak mit Pommes-Frites (Schwein)	Sfr.	16.00
Schinken mit Kartoffelsalat	Sfr.	16.00
Schinken mit grünem Salat	Sfr.	16.00
Portion Pommes Frites	Sfr.	5.00
Salatteller grün	Sfr.	8.00

Die Speisen sind ab 18.30 h erhältlich

Turnende Vereine Kölliken: Turnverein STV, Frauenturnverein, Männerturnverein

Kaffee und Kuchen sind in der Kaffeestube erhältlich





Wir
arbeiten
gerne
für Sie

Telefon 062-723 22 55

Eggenberg AG • Kölliken





DAS BIEST

LIEDER & TEXTE

«Lernen wir für unser aktuelles Musical Lieder, wie sie im alten Ägypten gesungen wurden?» Besorgte Sängerinnen und Sänger stellten mir diese Frage, als der Inhalt des aktuellen Projekts dem Chor mitgeteilt wurde. Nein, man hat in den Grabkammern kein für uns verwendbares Notenmaterial entdeckt. Ferner ist man sich vom Kölliker Unterhaltungs-Chor auch gewohnt, dass dieser seine Songs aus neueren Kompositionen holt. Auch Giuseppe Verdi hat für seine Oper Aida eine Musik komponiert, welche der guten Königstochter sehr fremd gewesen wäre.

Der Text zu Echnatons Sonnengesang stammt zwar wirklich aus jener längst verflossenen Zeit, wir verwenden aber eine deutsche Übersetzung und singen ihn zu einer Melodie von Bette Midler. Dass in unserem Musical Nofretete und Echnaton den Song «Wahnsinn» von Helene Fischer lieben, mögen uns die Ägyptologen verzeihen. Es steht auch nirgends geschrieben, dass die beiden überhaupt musikalisch waren, aber bei uns können sie sogar singen.

«Hier muss ein Lied mit viel Brimborium hin» oder «Hier braucht es ein furchtbar grauenhaft trauriges Stück.» So lauten jeweils die Vorgaben von Hans Abbühl, unserem Drehbuchautor. Fand ich ein stimmiges Lied aus dem deutschsprachigen Raum, konnte der Text übernommen werden. Kleinere Anpassungen wa-

ren trotzdem notwendig, zum Beispiel, wenn von Telefon oder Bill Clinton die Rede war. Viele Songs aber haben einen englischen Originaltext. Diese mussten alle übersetzt werden, wobei die Übersetzung nicht mehr nahe am Original liegt, dafür besser zur Geschichte unseres Musicals passt. So wurde aus Amy MacDonalds «4th of July» «s glaubt eim niemer so rächt» oder «Only Teardrops» wurde zu «Früher ist vorüber».

Freuen Sie sich auch auf den Bee Gees Hit «Immortality»: Mit deutschem Text, einer mehrstimmigen Chorversion und einer Sologesangseinlage von Nofretete! Da kommt Hühnerhaut-Feeling auf!

Fritz Werren

elektrostrub ag

5742 Kölliken

Hauptstrasse 23

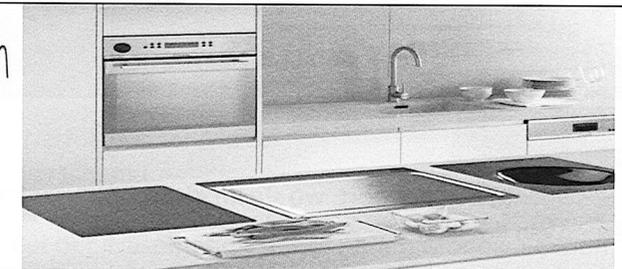
Telefon 062 737 80 40

Telefax 062 737 80 45

info@elektrostrub.ch

www.elektrostrub.ch

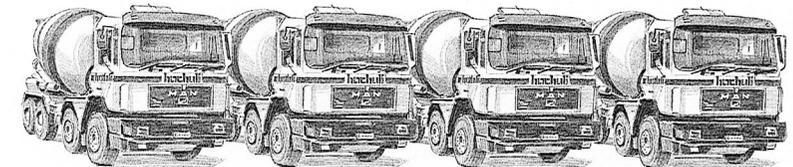
- Elektroinstallationen
- Telekommunikation
- Photovoltaik
- Elektrospeicherheizungen
- EDV-Installationen
- Haushaltgeräte



LS Lenzlinger
Parkett Teppiche
Bodenbeläge

Wir beraten - verlegen - pflegen.

Lenzlinger Söhne AG
Ausstellung im Stilhaus
Rössliweg 48, 4852 Rothrist
Tel. 058 944 58 98, www.lenzlinger.ch



062 737 73 00 www.hochuli.ch

hochuli



1. Akt

Die Geschichte beginnt dort, wo sie im «Häxebrätt» zu Ende war: Im Restaurant «Sternen» in Kölliken.

Durch ihren sorglosen Umgang mit einem unverbrannten Rest des magischen Hexenbrettes aus dem vorherigen Musical werden Pädu und Hansruedi 3000 Jahre in die Vergangenheit katapultiert.

*Doch echt...
genau so
wars!*

Die beiden landen im Reich von Pharao Echnaton und seiner Gattin Nofretete, 1380 v. Chr. Dort werden sie gefangen genommen und auf dem Sklavenmarkt verkauft. So gelangen sie in den Haushalt des Pharaos Echnaton.



**1. MANHATTAN
BLIGG**

2. JEDE BRUCHT SY INSEL
PETER REBER

3. DAS BISSCHEN HAUSHALT
JOHANNA VON KOCZIAN

4. D PSYCHE VO DE FROU
MANI MATTER

5. NO MATTER WHAT
A. L. WEBBER

6. LIED DES VOLKES
AUS «LES MISÉRABLES»
VON C. M. SCHÖNBERG

**7. ECHNATONS
SONNENGESANG**
«THE ROSE» VON
BETTE MIDLER

8. ANK-RU-DI
«PRINCE ALI» AUS
DISNEYS ALADDIN

Dank seiner umfassenden Kenntnisse der altägyptischen Geschichte gewinnt Hansruedi die Gunst des Pharaos. Er wird sein engster Berater.

Pädu, ein mehr oder weniger erfolgreicher Modedesigner, wird an Nofretete verschenkt.

*Du alter
Schleimer!*

*Also die
Nofretete, die
ist ja echt 'n
heisses Gerät*

Bei der Präsentation seiner neuen Modekollektion für Nofretete verliebt sich Pädu unsterblich in Merit-Aton, die älteste Tochter des Pharaonenpaares. Merit-Aton erwidert seine Gefühle. Das Liebespaar wähnt sich im siebten Himmel.

*So ein
Schmus!*



9. NUR WER DEN WAHSINN LIEBT
HELENE FISCHER

10. MEIN SINN FÜR STIL
AUS „AIDA» VON ELTON JOHN

11. ATON, SONNENGOTT
«SONNE NUBIENS» AUS «AIDA» VON ELTON JOHN

12. UNSER WEG IN DIE ZUKUNFT
AUS DEM MUSICAL «RUDOLF, AFFAIRE MAYERLING»

13. MEIN SINN FÜR STIL
REPRISE

2. Akt

Hansruedi und Pädu führen ein traumhaftes Leben am Königshof... bis sie zwischen die Fronten eines mörderischen Machtkampfes geraten: Nofretete, die schönste Frau Ägyptens, stiftet ihren Bruder Semenchkare zum Mord an ihrem Gatten an.

Echnaton stirbt. Der Mord wird Hansruedi in die Schuhe geschoben. Im letzten Moment gelingt ihm die Flucht zurück nach Kölliken.

Nun müsste Nofretete Semenchkare heiraten, stattdessen aber lässt sie auch ihn kurzerhand um die Ecke bringen.



Na ja, wenn man umgebracht wird...!

Also so wirklich nett ist die ja nicht!

14. FRAUEN REGIER'N DIE WELT

ROGER CICERO

15. S GLOUBT EIM NIEMER SO RÄCHT

«4TH OF JULY» VON AMY MCDONALD

16. ICH GEB' NIEMALS AUF

«IMMORTALITY» VON THE BEE GEES

17. DIE FÄDEN IN DER HAND

AUS DEM MUSICAL «RUDOLF, AFFAIRE MAYERLING»

18. HELELE

BEKANNT DURCH FUSSBALL-WM 2010

19. DIE FÄDEN IN DER HAND

REPRISE

20. FRÜHER IST VORÜBER

«ONLY TEARDROPS» ESC, GEWINNER 2013

21. SO WIE DU WARST

UNHEILIG

Nun ist der Weg frei für Nofretete. Feierlich wird sie zum neuen Pharao «Semenchkare» gekrönt.

Nee... die Tochter soll gefälligst jemand gescheiteres heiraten!

Frauen können nicht Pharao werden, aber da Semenchkare seinen Namen nicht mehr braucht...

Die Liebe zwischen Merit-Aton und Pädu passt nicht zu Nofretetes Plänen.

Sie löst das Problem auf altbewährte Weise und befiehlt ihren Wachen, Pädu zu beseitigen.

Zu spät erkennt Pädu die Gefahr und wird abgemurkst. Auch er ist jetzt extrem tot!

Na, da sind wir jetzt aber nicht wirklich erstaunt!



Pädu steht vor der Himmelsforte und will rein.

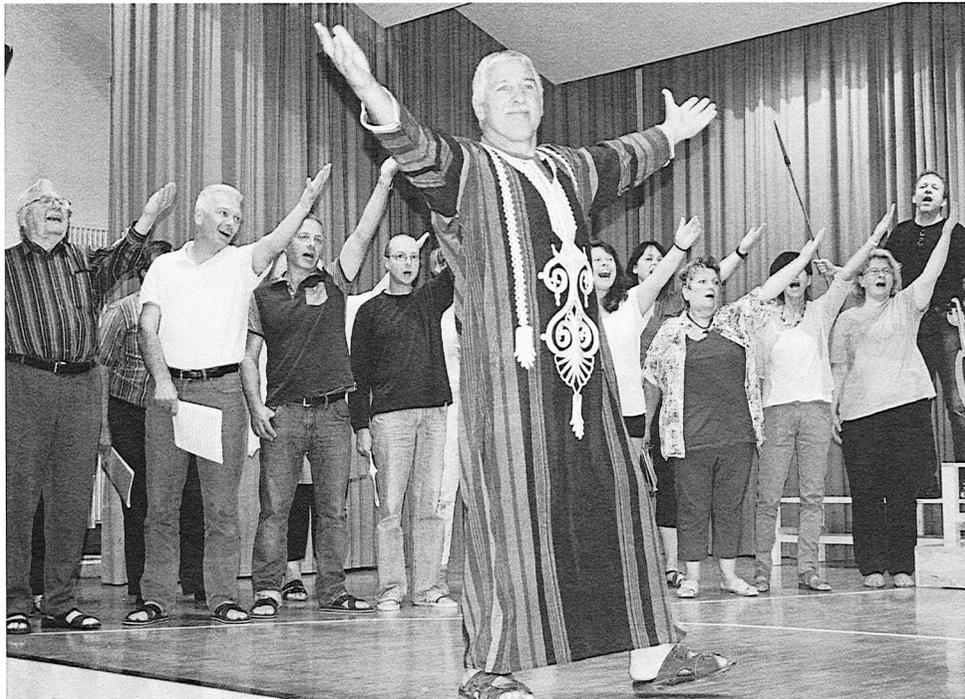
Bei den Eintrittsformalitäten tauchen dann allerdings ungeahnte Probleme auf und Pädu fliegt wieder hochkant zum Himmel raus.

Im «Sternen» in Kölliken feiern alle den glimpflichen Ausgang ihres Abenteuers. Pädu ist jedoch nicht glücklich. Er vermisst seine «Merit-Aton» sehr.

Da plötzlich...

I ♥ HAPPY
End

Logisch,
draussen ist
er ja schon!



Vom Lehrling bis zum Ingenieur

Mit einer ausgeprägt praxisbezogenen Ausbildung unterstützen wir junge Berufsleute auf dem Weg zur selbstbewussten und für die Zukunft gerüsteten Fachperson.

PFIFFNER bildet folgende Lehrberufe aus:

- Kaufmann / Kauffrau
- KonstrukteurIn
- AutomaterIn
- ProduktionsmechanikerIn

PFIFFNER

True Values

HOCHSPANNUNG

MITTELSPANNUNG

NIEDERSPANNUNG

PFIFFNER Messwandler AG
CH-5042 Hirschthal

Telefon 062 739 28 28
Internet www.pmw.ch

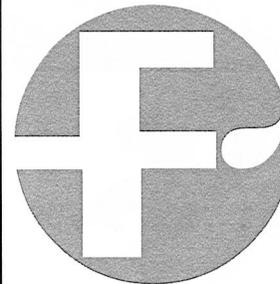


Ambulanzen Feuerwehrfahrzeuge

ACT special car center **ACT**
special car center AG
güterstrasse 21
ch-5014 gretzenbach / so

tel 062 724 09 59

www.act-specialcar.ch



Maler Furter

dipl. Malermeister 5036 Oberentfelden
www.malerfurter.ch info@malerfurter.ch
Tel. 062 723 21 74 Fax 062 723 91 67

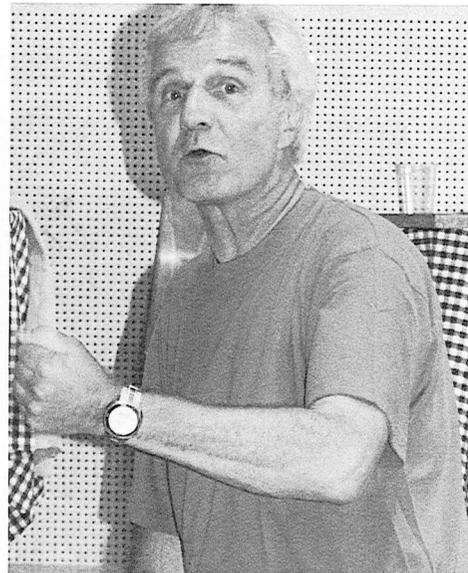


DAS BIEST

KÜNSTLERISCHE LEITUNG

Story & Regie
 Musikalische Leitung
 Technik
 Regieassistentz
 Kostüme
 Styling
 Maske
 Sponsoring
 Bühnenbau
 Requisiten
 Choreographie

Hans Abbühl
 Fritz Werren
 Thomas Reck
 Beatrice Buchschacher
 Rosmarie Dobler & Sandra Hess
 Edith Schürch
 Rosmarie Dobler & Simone Hediger
 Heidi Kunz / Roland Frei / Hanspeter Theis
 Andrea & René Grob
 Trudi Hess & Andrea Grob
 Monika Bommer

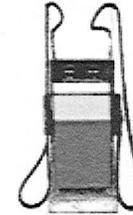


Wir danken

**dem Turnverein STV
 dem Frauenturnverein
 und dem Männerturnverein**

für die Übernahme der Gastronomie.

Heizöl zu fairem Preis



KLH AG

Heizöl - Benzin - Diesel

Unsere Tankstellen Standorte

Köllikerstrasse 10 Dorfstrasse 14

5036 Oberentfelden 5053 Staffelbach

Tel. 062 723 37 37

Mail: info@klh-ag.ch



VIEL SPASS AM MUSICAL
 wünschen Andrea und Thomas Rupp
 mit Team

**Damit auch Sie Spass an den neuen
 Schuhen haben kommen Sie doch bei uns
 vorbei.**

 Gegen Abgabe dieses Inserates
 erhalten Sie Fr. 20.00 Rabatt
 auf Ihrem neuen Paar ab Fr. 99.90
 Gültig bis Ende Oktober 2014

RUPP-TANNER SCHUHE

Oberentfelden

Aarauerstrasse 16



*Restaurant
 Pizzeria
 Hauslieferdienst*

**Pizza Pazza
 Italienische Spezialitäten**

im Zentrum
 Güterstrasse 1c

5742 Safenwil

Telefon: 062 797 79 80

www.pizzapazza-safenwil.ch

**Schöne Gartenterrasse
 Parkplatz in der Nähe**



DAS BIEST

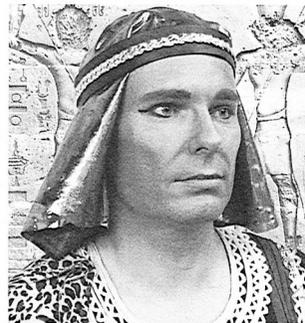
HAUPTDARSTELLER



NOFRETETE
MELANIE BITTRICH



ECHNATON
HEINER GISI



SEMENCHKARE
PATRICK DÄTWYLER



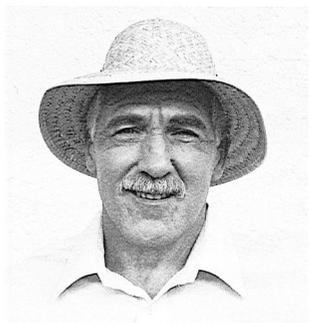
MERIT ATON
FIONA FURTER



TEYE
KÄTHI BAUMANN



PÄDU
PATRICK KNUCHEL



HANSRUEDI
URS ZEHNDER



SUSLE
PETRA RÖTHLISBERGER



VRENI
PATRICIA AESCHLIMANN



DAS BIEST

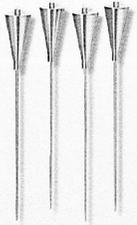
DER CHOR



Max + Mona

Der Shop für Haus und Garten

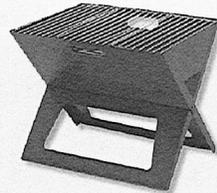
- über 7'500 Markenartikel
- günstig online bestellen
- innerhalb 48 Stunden lieferbar



Minifackeln Orchos



Kräutertopf



Picnic Grill



Reishängematte



Wasserkaraffe



Outdoorbesteck

www.maxmona.ch



Unterhaltungs - Chor Kölliken

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Neue Sängerinnen und Sänger sind bei uns jederzeit herzlich willkommen.

Wir proben in der Aula der Schule in Kölliken, Männer jeweils am Dienstag, Frauen am Donnerstag. Einmal pro Monat singen wir gemeinsam.

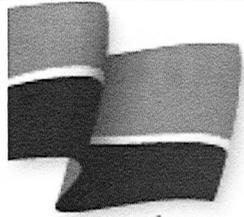
Kontakt

Präsidentin Andrea Grob
079 665 29 37

Besuchen Sie doch unsere Homepage und erfahren Sie mehr!

www.chor-koelliken.ch





TS
Garage Siegrist AG

Top Service

Garage und Pneuhhaus

062 723 40 23

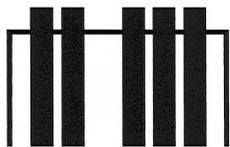
www.auto-siegrist.ch



HOCHULI IMMOBILIEN

Lindenrain 6 | 5745 Safenwil | 062 797 13 45 | 079 648 17 52
robertf.hochuli@bluewin.ch | www.hochuli-immobilien.ch

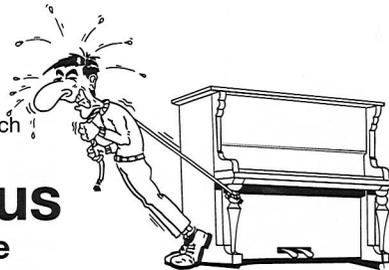
professioneller und seriöser
Liegenschaften – Verkauf im Bezirk Zofingen



Suhrerstrasse 15
5036 Oberentfelden
Telefon 062 723 96 56

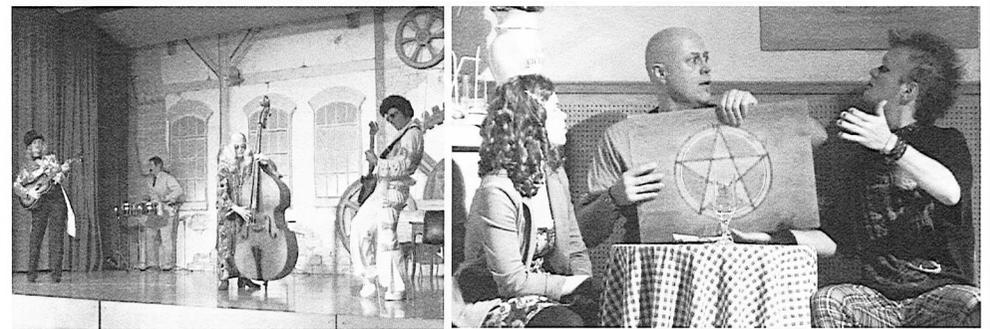
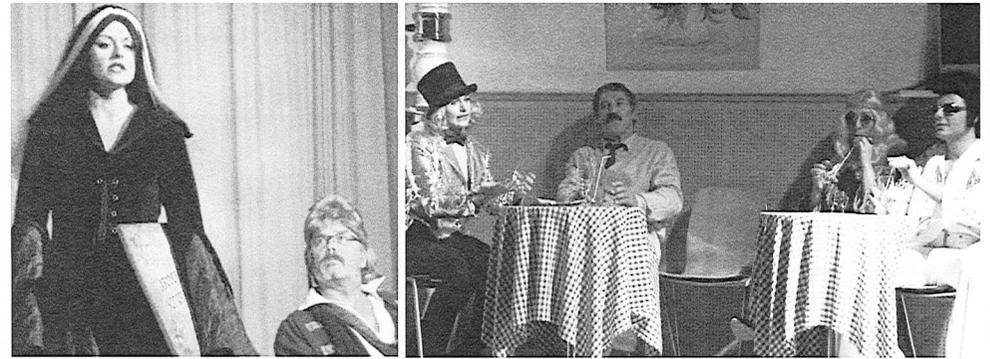
www.musikhaus-scheuss.ch

Scheuss Musikhaus
Klaviertransporte
Oberentfelden



HÄXEBRÄTT 2012

FOTORÜCKBLICK



Beraten...

Planen...

Bauen...

LÜTHI & SCHNEITER

Architekten HTL/STV
Kyburgerstrasse 22 B
5001 Aarau
Tel. 062 823 23 63
info@luethischneiter.ch



Wir wünschen dem
Chor viel Glück mit
dem neuen Programm

Telefon: 062 798 04 22

Gute Unterhaltung wünscht



BOLLIGER
SCHREINEREI AG

Kostümsponsor

**VEREINSLEBEN UND KULTUR IM DORF SIND WICHTIG.
DESHALB UNTERSTÜTZEN WIR DAS MUSICAL „DAS BIEST“,
AUFGEFÜHRT DURCH DEN UNTERHALTUNGS-CHOR
KÖLLIKEN.**



Zu vermieten Büroflächen:

An der Rohrerstrasse 100/102 in Aarau vermieten wir ab sofort helle Büroflächen verschiedener Grössen.

Unser Gewerbehaus liegt in unmittelbarer Nähe des Autobahnzubringers T5. Haben wir Ihr Interesse geweckt, dann melden Sie sich zu einer Besichtigung unter folgender Adresse:

**Cargo Service Center Aarau AG
Hansjörg Fehlmann
Rohrerstrasse 100/102
5000 Aarau
Tel: 062 823 57 00**





Abbühl Hans / Achermann Maja / Achermann Luisa / Aeschlimann Patricia / Amacker Andreas / Audino Erika / Baumann Käthi / Baumgartner Monique / Bernhard Gerda / Bittrich Melanie / Bröchin Monica / Brunner Dora / Buchschacher Beatrice / Christen Conny / Dätwyler Patrick / Dobler Rosmarie / Ehrismann Carmen / Fehlmann Hansjörg / Frei Roland / Furter Fiona / Gisi Heiner / Grob Andrea / Hediger Simone / Heierle Peter / Heierle Gertrud / Hess Peter / Hess Sandra / Hess Trudi / Hirt Daniela / Hunziker Anni / Hürzeler Eduard / Koller Jeannette / Kunz Heidi / Kunz Lisa / Kyburz Désirée / Lerch Robert / Lüscher Hansrudolf / Lüthi Hase / Lüthi Esther / Marti Ursula / Messer Robert / Mordasini Gisela / Osepyan Magdalena / Porkert Klaus / Rammerstorfer Urs / Remondini Trudi / Röthlisberger Petra / Schenker Annemarie / Scheurmann Rita / Schlatter Priska / Schlatter Jürg / Schmid Ruth / Schneider Tony / Schöni Heinz / Schürch Edith / Schwarb René / Seidel Heidi / Spielmann Barbara / Theis Hanspeter / Thöni Leonie / Trösch Irene / von Arx Astrid / Werren Fritz / Wobmann Susann / Zehnder Urs





Kazan
Bedachungen + Gerüstbau
Uerkenweg 7, 5035
Unterenfelden
062 723 59 48
kazan.bedachungen@bluewin.ch

PIZZERIA
Toscana 
Café Kolibri

Hauptstrasse 41
5742 Kölliken
Telefon 062 723 19 15

Auf Ihren Besuch freut sich:
V. Di Fusco-Peccianti und Mitarbeiter

www.pizzeria-toscana.ch
info@pizzeria-toscana.ch
Sonntag Ruhetag!



Sandmeier
Fleisch und Feinkost

Sandmeier Fleisch und Feinkost AG
Hauptstrasse 27
5742 Kölliken
Telefon 062 723 22 07
Fax 062 723 40 36
Natel 079 606 94 07
www.metzgerei-sandmeier.ch

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 6.30 - 12.00 Uhr
13.30 - 18.30 Uhr
Mittwoch Nachmittag geschlossen
Samstag 6.00 - 15.00 Uhr

Garten & bau
BACHMANN

Kurt Bachmann
Schönenwerderstrasse 77
5742 Kölliken
Mobile 079 628 97 76

JACTRONIC

IHR PC-FACHHANDEL NR. 1 IN DER REGION

JACTRONIC AG - 5040 SCHÖFTLAND - TEL. 062 739 00 00 - WWW.JACTRONIC.CH



René Keller
MALERGESCHÄFT

René Keller
Richtergasse 15
5742 Kölliken

Tel. 062 723 82 40
Nat. 076 536 10 55

info@malergeschaeftkeller.ch

Bodenbeläge Parkett, Kork, Linoleum, Teppiche,
Laminat, Vinyl, Novilon

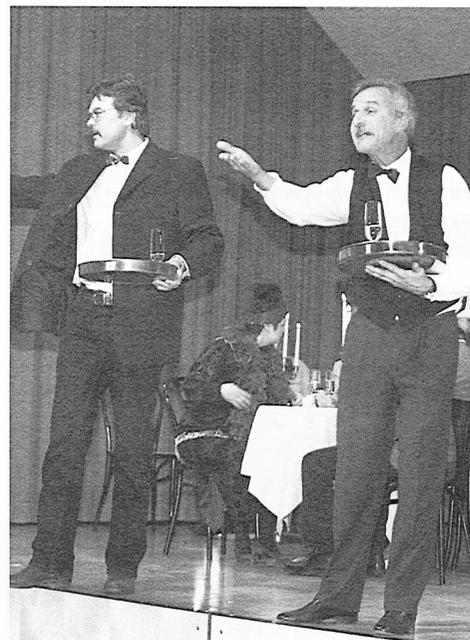
Vorhänge Lamellen- und Flächenvorhänge,
Faltstoren, Jalousien, Rollos

Polsterei Wir polstern und beziehen moderne
und antike Stühle, Fauteuils, Sofas

INNENDEKORATION



Tel. 062 723 16 74
5742 KÖLLIKEN



2006 Uustrinket



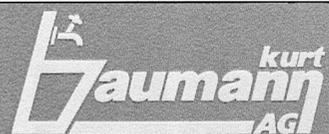
2008 Wiedereröffnung



2010 Uuswanderig



2012 Häxebrätt



Spenglerei Sanitär Bedachungen
5742 Kölliken Tel. 062 723 33 74
www.baumann-kurt.ch

Neu an der Bergstrasse 53
5036 Oberentfelden



aeby

AUGENOPTIK

Dorfstrasse 8 5036 Oberentfelden
Telefon 062 723 57 58 www.aebyoptik.ch

hinter Post/Gemeindehaus



Brunner Getränke AG

Schulstrasse 1 • 5014 Gretzenbach



TOYOTA

auto schmid rohr ag

5032 Aarau Rohr • Telefon 062 837 97 50

www.autoschmid.ch



PEUGEOT

GÄRTNER  SUTER
Gartengestaltung
Gartenpflege

5742 Kölliken Tel. 062 723 22 66 www.gaertner-suter.ch

*Wir wünschen Ihnen viel
Spass bei der Aufführung!*

Ruth Spörri - Bachmann und das Central Team

C Restaurant
en•tral
Holziken

Bei uns sitzen Sie
in der ersten Reihe!

BELEUCHTUNGEN
ARBEITS- UND KABELROLLEN
MASCHINENLEUCHTEN NETZKABEL



E. Pasinelli AG

E. Pasinelli AG
5742 Kölliken

Tel. 062 737 62 30
Fax 062 737 62 35

mail@pasi.ch
www.pasi.ch



TOYOTA

auto schmid rohr ag

5032 Aarau Rohr • Telefon 062 837 97 50

www.autoschmid.ch



PEUGEOT



Wir danken...

Einen besonderen Dank verdienen die nachfolgenden Sponsoren, welche den Unterhaltungs-Chor Kölliken für das Projekt «Das Biest» grosszügig unterstützt haben:

Hauptsponsoren

Bachmann AG
Raiffeisenbank Aarau-Lenzburg

Kostümsponsor

Cargo Service Center Aarau AG

Sponsoren

Bolliger Architekten AG
Eggenberg Fred AG
Elektro Strub AG
Emil Frey AG
F. Hubmann AG
Fenster Vogel GmbH
Garage Di Prisco
Hochuli AG
Landi Aarau-West AG
Lüthi & Schneiter Architekten
Malergeschäft Matter GmbH
Mivoc Electronic
Möbel Pfister AG
Möri Metallbau AG
Müller Sanitär AG
Röthlisberger AG Schreinerei
Pfiffner Messwandler AG
Suter Bau AG
Suter Erwin AG



Urs Hilfiker

Elektro Hilfiker GmbH
Küfergasse 23 | 5742 Kölliken
Mobile 079 622 71 32 | Phone 062 723 51 42
urs@elektro-hilfiker.ch



BÄREN
KÖLLIKEN

ALLES UNTER EINEM DACH: HOTEL, RESTAURANT, WHISKY- & ZIGARREN-LOUNGE

- SAAL BIS ZU 90 PERSONEN
- 10 HOTELZIMMER IN GEHOBENEM STANDARD
- WHISKY- & ZIGARREN-LOUNGE IM EINZIGARTIGEN GEWÖLBEKELLER
- ABWECHSLUNGSREICHE SPEISEKARTE ZU SAISONALEN THEMEN

MONTAG & DIENSTAG: RUHETAGE – FÜR GRÖSSERE GESELLSCHAFTEN OFFEN. HOTEL: 7 TAGE OFFEN.

Das Bären-Team freut sich über Ihre Kontaktaufnahme und Ihren Besuch!
www.baeren-koelliken.ch

Gasthaus  Bären Kölliken

Hauptstrasse 14, CH-5742, Kölliken, Tel. 062 723 36 36, Fax 062 723 63 63
E-Mail: baeren@baeren-koelliken.ch, www.baeren-koelliken.ch

Wir bringen Ihre verschiedenen Medikamente in Einklang.

toppharm

Apotheke zur Alten Post

Ihr persönlicher Gesundheitscoach. Marianne Hoop, Hauptstrasse 19, 5742 Kölliken